|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Taiwanese American Presbyterian Church****Mandarin Ministry**http://tapcsj.org/ Email:tapc3675@gmail.comOffice Business Hour: Mon. ~ Fri. 8 am to 12 pmMarch 21, 2021 11:30 amSermon: Rev. Fred Lee**Theme of 2021****Come and see! (John 1:46)**序 樂Prelude歡迎/報告 司 　 會Welcome / Announcements Liturgist平 安 禮 會 眾Passing of the Peace Congregation 宣　 召 出埃及記 15:1b-3 司 會Call to Worship Exodus 15:1b-3 Liturgist詩　 歌＊ 會 眾Songs of Praise\* Congregation 經 文 耶利米書 31:31-34 司 　 會Scripture Reading Jeremiah 31:31-34 Liturgist講 道 “ 妳/你成熟一點! ” 李昱平牧師Sermon Grow up! Rev. Fred Lee 回應詩歌＊ 會 眾Songs of Response\* Congregation 祝 禱＊ 李昱平牧師Benediction\* Rev. Fred Lee 奏 　樂 Postlude

|  |
| --- |
| \* Please rise in body or spirit |

**華語部服事輪值表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 03/21/2021 | 03/28/2021 |
| Speaker | Rev. Fred Lee | Rev. Fred Lee |
| Liturgist | Pei | Steve |
| Pianist |   |   |
| Audio | Edwin | Pei |
| Welcome |   |  |
| Scripture | Pei | Steve |
| Praise |  |  |

**\*\*\* 教 會 消 息 \*\*\***1. 依照政府規定可以容許1/4 室內聚會，已經決定3月28號重回教會禮拜， 也會有同步Zoom直播連線，可以自行選擇來教會或者在線上聚會。
2. 我們所敬愛的馬逸輝長老在3月1號晚上10點多已經安息主懷，請為馬長老娘和家族禱告安慰！馬長老的安息感恩禮拜定在3月23號早上11點at Willow Glen funeral home。可以參加的請向美娜長老報名，也可以選擇用Zoom參加，Zoom Meeting ID: 857 4788 9142 Passcode: 299434。1:00pm 在Gate of Heaven 安葬，參加的，請在12:50pm到達Gate of Heaven,先坐在車上等待，等靈車到達才下車一起走進去。婉謝奠儀。
3. 林桂子姊妹的先生林枝泉兄於三月十一日清晨四點安息主懐，求主安慰遺族。
4. 今年大齋節期於二月十七日(聖灰日）開始，直至四月四日復活節，在這期間請大家進入台美教會網站，用「2021大齋節靈修指引」思想主耶穌的救贖與恩典。
5. 四月份聖經研習會以弗所書：彭國瑋牧師主講，時間:4/17，24（1-4pm)以及4/18，25（4-6:30pm)，報名費（含書本)個人$25 團體報名每人$20 4/7 報名截止，請洽許雅正長老。
6. 李牧師將於4/05-4/18休進修假。4/11& 4/18主日禮拜講道講員:台語部-陳振鴻牧師，華語部-陳柏志牧師。

**【教育組報告】**1. 每週三晚上7:30的查經禱告會將以Zoom的形式舉行，詳情請參閱干麗英執事所發送的email。
2. 請踴躍參加抄寫聖經活動。
3. 有關任何聖經問題請利用教會Email:tapc3675@gmail.com。

**【團契組報告】**1. 兒童主日學已恢復早上11點上課。因為疫情関係，暫時採以Zoom 的視訊教學，內容有詩歌讚美、聖經故事信息、金句背誦和有獎問答。
2. 「迦勒團契」每月第一週星期六: 7:30pm 主題分享 - 線上聚會。
3. 「迦勒團契查經班」每月第二、三、四週，每個週五 7:30pm 有趣的信仰生活查經分享。
4. 迦勒小朋友 週五 Caleb Kids Friday Fun 7:30pm。
5. 每週二8pm東北區團契將會用網路聯繫來聚會。

**【3/14/2021長執會和小會會議報告事項】**1. 敎會決定在3/28 開始重新室內禮拜，並於4/4 復活節準備小點心，慶祝大家能再一起禮拜。
2. 小會決定今年七月國慶假日舉行教會退休會，請兄姊們預留時間準備參加。
 | **聚會時間** **前週出席**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **禮拜日上午** | **9:00** | **聖歌隊****(獻詩前練習)** | **EC1** |  **-** |
| **9:30** | **台語主日禱告會** | **禮拜** |  **-** |
| **10:00** | **台語主日禮拜**  | **禮拜堂** |  **-** |
| **Zoom** |  **20** |
| **YouTube** |  **48** |
| **10:00** | **守聖餐:台語部** | **Zoom** |  **-** |
| **Youtube** |  **-** |
| **11:30** | **守聖餐:華語部**  | **Zoom** |  **-** |
| **Youtube** |  **-** |
| **11:30** | **青少年主日禮拜** | **MCL** |  **-** |
| **11:30** | **華語主日禮拜** | **Zoom** |  **-** |
| **YouTube** |  **8** |
| **11:00** | **兒童主日學****Children Sunday School** | **EC2****/EC3** | **大班** | **7** |
| **小班** | **-** |
| **Baby** | **-** |
| **11:55** | **聖歌隊** | **EC1** |  **-** |
| **11:45** | **成人主日學** | **MCK1** |  **-** |
| **10:30** | **英文組****EM Group** | **MCK1** |  **-** |
| **禮拜二下午** | **20:00** | **東北小組聚會** | **Zoom** |  **8** |
| **禮拜三下午** | **19:30** | **查經禱告會** | **Zoom** |  **14** |
| **禮拜四上午** | **10:00** | **週四查經班** | **MCK1** |  **-** |
| **禮拜五下午** | **19:30** | **迦勒團契(查經)****(每月二、三、四週)** | **線上** |  **11** |
| **禮拜五下午** | **19:30** | **迦勒(小朋友)****(每月二、三、四週)** | **線上** |  **-** |
| **禮拜六上午** | **10:30** | **單身姊妹團契****(每月第二週)** | **MCK1** |  **-** |
| **禮拜六下午** |  **15:30** | **同心團契****(依週報報告事項)** | **MCK1** |  **-** |
|  **19:30** | **迦勒團契(分享)****(每月第一週)** | **線上** |  **-** |

\*敬拜獻詩人數**主任牧師:** 李昱平牧師 **教會電話:** 408-255-5579 傳真: 408-244-5012 **聯絡 E-Mail :** tapc3675@gmail.com**台美網址:** **http://tapcsj.org/****長老：**李素邊、張美娜、吳森源、沈培榮、許雅正、吳月美**執事**：吳璧勲、高久美、丁芬梅、許韶華、干麗英、魏新禧、黃淑順、 黃淑君、楊慧筠**本週經文**：耶利米書 31:31-34**Scripture：** Jeremiah 31:31-34**經文問題：**新約與舊約有何異同?**Scriptural Question：**Is there any difference between New and Old Testaments?**題目：**妳/你成熟一點!**Title：**Grow up!**主題：**先有了恩典**Theme：**Grace came first**目標：**自我要求**Goal:** Self imposed requirements**應用、行動方案：****Application & Action plans:** 爲甚麼自我節制如此困難? Why is self-control so difficult?進取背後的動力是貪婪嗎? 爲甚麼? Is greed the motivation behind advancement? Why or why not? 下週（03/28）預告：**經文：**希伯來書 10:1-10 **Scripture：** Hebrews 10:1-10**經文問題：**已成聖?**Scriptural Question：** Sanctified already?**題目：**劍仙**Title：** Expertise confidence**詩歌：**舊版：172、160、348 (新版：273、176、616)**啟應：**4**宣召：**1**\*\*代禱：為教會、別人、與自己祈禱**1. 請為我們教會目標！
2. 求主保守教會禮拜、聚會、活動 ！
3. 請為牧師在禮拜中有聖靈的同在，能講解真理，也為自己能用心領受與學習主的道理，使生命更新！
4. 請為我們教會長執、同工同心合主心意！
5. 請為黃大和執事、韓玉梅、林桂子、王荷香、歐秀枝、吳瓊枝與病痛中的兄弟姊妹恢復健康代禱！
6. 懇求上帝憐憫、疫情得到控制，大家有平安，身心靈健康！

**台語部服事輪值表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **服事輪值表** | **本週主日** | **下週主日** |
| **(03/21/2021)** | **(03/28/2021)** |
| **講員** | **李昱平牧師** | **李昱平牧師** |
| **司 會(台)** | **李素邊** | **吳月美** |
| **招 待(台)** |  |  |
| **量 體 溫(台)** |  |  |
| **司 獻(台)** |  |  |
| **司 琴(台)** |  |  |
| **電腦投影(台)** | **Jerry /吳森源** | **Kay / Kay** |
| **華語翻譯** |  |  |
| **兒童讚美** | **May** | **Kay** |
| **兒童講道** | **May** | **Calvin** |
| **主日學大班** |  |  |
| **主日學小班** |  |  |
| **成人主日學** |  |  |
| **午餐事奉** |  |  |
| **洗 碗** |  |  |
|  **值日長執** |  |  |
|  |  |

 | **聖荷西台美基督長老教會****TAIWANESE AMERICAN PRESBYTERIAN CHURCH** **OF SAN JOSE**3675 Payne Ave. San Jose, CA 95117 Tel:408-255-5579http://tapcsj.org/ Email:tapc3675@gmail.com Office Business Hour: Mon.~ Fri.8 am to 12 pm 03/21/2021 10:00 am 第12期**主日崇拜**  **證道:李昱平牧師****今年主題 妳/你來看! (約翰福音1:46)**序 樂 司 琴宣　 召 出埃及記 15:1b-3 司 會聖　 詩＊ 舊#149B(新#126)“ 美妙主耶穌” 會 眾使徒信經＊ 會 眾祈　 禱 司 會主 禱 文 會 眾啟應聖經 詩篇 8 司 會經 文 耶利米書 31:31-34 司 　 會講 道 “ 妳/你成熟一點! ” 李昱平牧師聖　 詩＊ 舊#251(新#582)“ 慈悲疼痛大人君” 會 眾歡迎/報告 司 　 會聖 　詩＊ 新#399“ 願上主大仁愛” 會 眾祝 禱＊ 李昱平牧師阿 們 頌＊ #643 “阿們頌” 會 眾奏 　樂 司 琴  *(\*):身體狀況可以的話，請起立***\*\*\* Announcements\*\*\***1. According to government guidelines, 1/4 indoor gatherings can be allowed. It has been decided to return to church service on March 28. There will also be a simultaneous Zoom live connection. You can choose to come to church or meet online.
2. Our beloved Elder 馬逸輝 passed away on 03/01/2021 around 10 pm. Please pray for his wife and his family. His funeral service is scheduled for March 23 at 11 am at Willow Glen funeral home. If you can participate, please sign up with Elder Mary, or you can choose to attend with Zoom. Zoom Meeting ID: 857 4788 9142 Passcode: 299434. 1:00pm at Gate of Heaven for burial, please arrive at Gate of Heaven at 12:50pm if you are attending. Please sit in the car first and wait for the hearse arrive before getting off and walking in together.
3. Sister 林桂子’s husband passed away on 03/11/2021 around 4 am. Please pray for her and her family.
4. This year Lent is from 2/17 (Ash Wednesday) to 4/04 (one day before Easter), please prepare your heart to remember the suffering of Jesus and to receive the resurrection of Christ our Lord.
5. Rev. Fred Lee will take study leave from 4/05 to 4/18. The Sunday sermon speakers on 4/11 & 4/18 will be Rev. Mark Chen for TM, Rev. Paul Chen for MM.

**＊ 上 週 奉 獻 (Offerings for 03/14) ＊**Regular Offering: $100Thanksgiving offering: 江仲傑＄2,500(支票奉獻請寫「ＴＡＰＣ」。現金奉獻請利用信封並註明姓名。)(「ＴＡＰＣ」會友缐上奉獻:( http://tapcsj.org )**\*\*“各人隨著內心所酌定的，不要為難，不要勉強，因為樂意奉獻的人，是上帝所喜愛的。” (哥林多後書9:7) \*\*****本 週 靈 修 日 課**  03/21/2021**\*\*開始的祈禱：**主啊！求祢幫助我，讓我能在信心不足之時仰望祢，看見祢正牽著我的手，走過崎嶇之路，向著恩典之路前行，來榮耀祢的名。奉主名禱告，阿們。 **\*\*每日經文: 讀經日引進度**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 日期(Date) | 禮拜序 | 讀經進度 |
| 03 | 月 | 22 | 日 | (禮拜一) | 馬可福音11章12～14、20～26節 |
| 03 | 月 | 23 | 日 | (禮拜二) | 馬可福音11章15～19節 |
| 03 | 月 | 24 | 日 | (禮拜三) | 馬可福音11章27～12章12節 |
| 03 | 月 | 25 | 日 | (禮拜四) | 馬可福音12章13～17節 |
| 03 | 月 | 26 | 日 | (禮拜五) | 馬可福音12章18～27節 |
| 03 | 月 | 27 | 日 | (禮拜六) | 馬可福音12章28～44節 |
| 03 | 月 | 28 | 日 | (禮拜日) | 馬可福音13章1～37節 |

 |